



# AVIS PUBLIC

**Adressé aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Huntingdon du secteur suivant: rue Dalhousie, entre le chemin Ridge et la voie ferrée**

**AVIS PUBLIC est donné que :**

1. Lors d'une séance ordinaire tenue le 2 mars 2020, le conseil municipal de la Ville de Huntingdon a adopté le règlement numéro 929-2020 intitulé :

**Règlement décrétant une dépense de 1 450 000 \$ et un emprunt de 1 450 000 \$ pour la réalisation des travaux de prolongement des réseaux d'égout pluvial, d'égout sanitaire et autres travaux connexes sur la rue Dalhousie.**

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné de la Ville de Huntingdon peuvent demander que le Règlement 929-2020 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Les personnes habiles à voter du secteur concerné voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport Canadien, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

3. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h le **lundi 16 mars 2020** à l'hôtel de ville, au 23 rue King, Huntingdon.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **3**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement 929-2020 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à **19h05, le 16 mars 2020**, au bureau de la municipalité, situé au 23 rue King, Huntingdon, Québec.
6. Le règlement numéro 929-2020 peut être consulté à l'Hôtel de Ville au 23, rue King, durant les heures d'ouverture et pendant les heures d'enregistrement.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné :**

7. Toute personne qui, le **2 mars 2020**, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit les conditions suivantes :
  - ✓ est une personne physique domiciliée dans le secteur concerné et est domicilié depuis au moins 6 mois au Québec et,
  - ✓ est majeure et de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle.
8. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise du secteur concerné qui, le 2 mars 2020, n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - ✓ est propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné depuis au moins 12 mois ;
  - ✓ dans le cas d'une personne physique, est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle.
9. Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise du secteur concerné qui, le 2 mars 2020, n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - ✓ est copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné depuis au moins 12 mois ;
  - ✓ est désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire du secteur concerné, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
10. La personne morale qui est habile à voter doit avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le **2 mars 2020** et au moment de signer le registre, est majeure et de citoyenneté canadienne, n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter au sens de la loi.

**Donné à Huntingdon, ce 6<sup>e</sup> jour de mars 2020.**

**Denyse Jeanneau, greffière**



# PUBLIC NOTICE

**Addressed to all qualified voters entitled to have their name entered on the referendum list of Town of Huntingdon in the area concerned : Dalhousie street, between Ridge Road and the railway**

**Public notice is hereby given that**

1. At the Regular Sitting held on March 2<sup>nd</sup>, 2020, the Council of the Town of Huntingdon adopted by-law number 929-2020 entitled:

**By-law 929-2020 decreeing an expense of \$1,450,000 and a loan of \$1,450,000 for the realization of the extension of the storm sewer, sanitary sewer and other related works on Dalhousie Street**

2. Qualified voters entitled to be entered on the referendum list of the sector concerned of the Town of Huntingdon may request that this by-law be submitted to a referendum by entering their name, address and capacity and by signing in a register opened for this purpose.

The qualified voters of the sector concerned who wish to register must also produce identification by presenting his or her health insurance card, driver's permit or Canadian passport, Indian status certificate or an Armed Forces identity card.

3. The register shall be available from 9 a.m. to 7 p.m. on **Monday, March 16, 2020** at the Town Hall, 23 King Street, Huntingdon.
4. The number of applications needed to require that a referendum be held is 3. Failing such number, this by-law number 929-2020 will be deemed to have been approved by the qualified voters.
5. The result of this registration procedure will be announced at the Town Hall, 23 King Street, Huntingdon on Monday, **March, 16, 2020**, at 7:05 p.m.
6. Buy-law 929-2020 is available for consultation at the Town Hall, 23 King Street, Huntingdon, during business hours and during registration hours.

**Conditions for people able to vote and having the right to be registered on the referendum list of the sector concerned:**

7. Any person who, on **March, 2<sup>nd</sup>, 2020** is not disqualified from voting under section 524 of an *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* and meets the following requirements:
  - ✓ is a natural person domiciled in the sector concerned and has been domiciled in Quebec for at least six months, and;
  - ✓ is a full age, a Canadian citizen and is not be under curatorship.
8. Any sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment of the sector concerned who, on March 2, 2020, is not disqualified from voting and meets the following requirements:
  - ✓ is, and has been for at least 12 months, the sole owner of an immovable or the sole occupant of a business establishment situated in the sector concerned;
  - ✓ in the case of a natural person, is of full age, a Canadian citizen and is not under curatorship.
9. Any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment in the sector concerned who, on March 2, 2020, is not disqualified from voting and meets the following requirements:
  - ✓ is, and has been for at least 12 months, the undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment located in the sector concerned;
  - ✓ is designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the persons who are and have been for at least twelve (12) months, co-owners or co-occupants, as the person entitled to sign the register on their behalf and entitled to have his or her name entered on the referendum list sector concerned, if necessary. This power of attorney must be produced before or during at the signing of the register.
10. Every legal person qualified to vote must designate by resolution, among its members, directors or employees, a person who, on March 2<sup>nd</sup>, 2020 and at the time of registration, is the age of majority, a Canadian citizen and is not under curatorship and does not have any inability to vote as prescribed by Law.

**Given at Huntingdon, this March, 6, 2020.**

**Denyse Jeanneau, Municipal Clerk.**